

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Regulation Gazette

No. 5500

Regulasiekoerant

Vol. 358

PRETORIA, 28 APRIL 1995

No. 16398

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. R. 654

28 April 1995

MARKETING ACT, 1968
(ACT No. 59 OF 1968)

SUMMER GRAIN SCHEME: LEVY AND SPECIAL LEVY ON MAIZE

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), that—

(a) the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended, has under sections 23 and 24 of the said Scheme imposed the levies and special levy set out in the Schedule;

(b) the said levies and special levy have been approved by me and shall come into operation on 1 May 1995; and

(c) Government Notices Nos. R. 1059 of 1 June 1994 and R. 1499 of 2 September 1994 are repealed with effect from the said date of commencement.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

Definitions

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and unless the context otherwise indicates—

“production area” means the Magisterial Districts of Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Klip River, Newcastle, Paulpietersburg,

68478—A

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 654

28 April 1995

BEMARKINGSWET, 1968
(WET No. 59 VAN 1968)

SOMERGRAANSKEMA: HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP MIELIES

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, maak hiermee ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Mielieraad bedoel in artikel 6 van die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 23 en 24 van genoemde Skema die heffings en spesiale heffing in die Bylae uiteengesit, opgelê het;

(b) genoemde heffings en spesiale heffing deur my goedgekeur is en op 1 Mei 1995 in werking tree; en

(c) Goewermenskennisgewings Nos. R. 1059 van 1 Junie 1994 en R. 1499 van 2 September 1994 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister van Landbou.

BYLAE

Woordskrywing

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Skema” Die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 45 van 1979, soos gewysig; en

16398—1

Piet Retief, Utrecht and Vryheid in the Province of KwaZulu/Natal, the Magisterial Districts of Gordonia, Hartswater, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Philipstown, Prieska and Warrenton in the Province of Northern Cape, the Magisterial Districts of Ellisras, Letaba, Messina, Phalaborwa, Pietersburg, Potgietersrus, Soutpansberg, Thabazimbi, Warmbaths and Waterberg in the Province of Northern Transvaal, the Magisterial Districts of Bloemhof, Brits, Christiana, Coligny, Delareyville, Klerksdorp, Koster, Lichtenburg, Marico, Potchefstroom, Pretoria, Rustenburg, Schweizer-Reneke, Swaruggens, Ventersdorp, Vryburg, Warmbaths and Wolmaransstad in the Province of the North-West, the Magisterial District of Amersfoort, Balfour, Barberton, Belfast, Bethal, Carolina, Delmas, Ermelo, Groblersdal, Highveld Ridge, Lydenburg, Middelburg (T), Moutse, Nelspruit, Pilgrim's Rest, Piet Retief, Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Waterval-Boven, Witbank and White River in the Province of Eastern Transvaal, the Magisterial Districts of Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Botshabelo, Brandfort, Bultfontein, Clocolan, Dewetsdorp, Edenburg, Excelsior, Fauresmith, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Hennenman, Hoopstad, Jacobsdal, Jagersfontein, Koffiefontein, Koppies, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Marquard, Odendaalsrus, Parys, Petrusburg, Philippolis, Reddersburg, Reitz, Rouxville, Sasolburg, Senekal, Smithfield, Theunissen, Trompsburg, Ventersburg, Viljoenskroon, Virginia, Vrede, Vredefort, Welkom, Wepener, Wesselsbron, Winburg and Zastron in the Province of the Orange Free State and the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Bronkhorstspuit, Cullinan, Germiston, Heidelberg (T), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Soshanguve, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria and Wonderboom in the Province of Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging: Provided that the following farms situated in the Magisterial District of Kimberley in the Province of Northern Cape, will not be included in the production area:

- (a) Farm No. 193 (Rivermead);
- (b) Remaining extent of Portion 1 of the farm Droogfontein No. 62;
- (c) Portion 14, Tipperary, of the farm Zoutpansfontein No. 34;
- (d) Portion 15 of the farm Zoutpansfontein No. 34 (Madavale);
- (e) Portion 6 (Riverside) of the farm Slypklip North 32;
- (f) Portion 3 of the farm Slypklip North 32;
- (g) Remaining extent of the farm Nooitgedacht No. 66;

“produksiegebied” die landdrostdistrikte Bergville, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Newcastle, Paulpietersburg, Piet Retief, Utrecht en Vryheid in die provinsie KwaZulu/Natal, die landdrostdistrikte Gordonia, Hartswater, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Philipstown, Prieska en Warrenton in die provinsie Noord-Kaap, die landdrostdistrikte Ellisras, Letaba, Messina, Phalaborwa, Pietersburg, Potgietersrus, Soutpansberg, Thabazimbi, Warmbad en Waterberg in die provinsie Noord-Transvaal, die landdrostdistrikte Bloemhof, Brits, Christiana, Coligny, Delareyville, Klerksdorp, Koster, Lichtenburg, Marico, Potchefstroom, Pretoria, Rustenburg, Schweizer-Reneke, Swaruggens, Ventersdorp, Vryburg, Warmbad en Wolmaransstad in die provinsie Noordwes, die landdrostdistrikte Amersfoort, Balfour, Barberton, Belfast, Bethal, Carolina, Delmas, Ermelo, Groblersdal, Hoëveldrif, Lydenburg, Middelburg (T), Moutse, Nelspruit, Pelgrimsrus, Piet Retief, Standerton, Volksrust, Wakkerstroom, Waterval-Boven, Witbank en Witrivier in die provinsie Oos-Transvaal, die landdrostdistrikte Bethlehem, Bethulie, Bloemfontein, Boshof, Bothaville, Botshabelo, Brandfort, Bultfontein, Clocolan, Dewetsdorp, Edenburg, Excelsior, Fauresmith, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Harrismith, Heilbron, Hennenman, Hoopstad, Jacobsdal, Jagersfontein, Koffiefontein, Koppies, Kroonstad, Ladybrand, Lindley, Marquard, Odendaalsrus, Parys, Petrusburg, Philippolis, Reddersburg, Reitz, Rouxville, Sasolburg, Senekal, Smithfield, Theunissen, Trompsburg, Ventersburg, Viljoenskroon, Virginia, Vrede, Vredefort, Welkom, Wepener, Wesselsbron, Winburg en Zastron in die provinsie die Oranje-Vrystaat en die landdrostdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Bronkhorstspuit, Cullinan, Germiston, Heidelberg (T), Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Soshanguve, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria en Wonderboom in die provinsie Pretoria-Witwatersrand-Vereeniging: Met dien verstande dat die volgende plaas wat in die landdrostdistrik Kimberley in die provinsie Noord-Kaap geleë is, nie by die produksiegebied ingesluit is nie:

- (a) Plaas No. 193 (Rivermead);
- (b) Resterende deel van Gedeelte 1 van die plaas Droogfontein No. 62;
- (c) Gedeelte 14, Tipperary, van die plaas Zoutpansfontein No. 34;
- (d) Gedeelte 15 van die plaas Zoutpansfontein No. 34 (Madavale);
- (e) Gedeelte 6 (Riverside) van die plaas Slypklip North 32;
- (f) Gedeelte 3 van die plaas Slypklip North 32;
- (g) Resterende deel van die plaas Nooitgedacht No. 66;

(h) Portion 6 of the farm Nooitgedacht No. 66; and

(i) farm Pax No. 195; and

"the Scheme" means the Summer Grain Scheme published by Proclamation No. R. 45 of 1979, as amended.

Imposition of levy and special levy

2. (1) A levy is hereby imposed on maize that is sold by the producer thereof to the Board.

(2) A levy and a special levy are hereby imposed on—

(a) maize that was produced within the production area and, whether as such or as a maize product or as part of a maize product, is sold by the producer thereof otherwise than to the Board, or is utilized by him otherwise than for his household consumption or to feed his own animals;

(b) maize that was produced outside the production area and, whether as such or as a maize product or as part of a maize product, is sold by the producer thereof within the production area otherwise than to the Board, or is utilized by him within the production area otherwise than for his household consumption or to feed his own animals; and

(c) maize that was produced outside the production area and is sold by the producer thereof to a person who brings such maize into the production area.

Amount of levy and special levy

3. (1) The amount of the levy referred to in clause 2 (1) and 2 (2) shall be R10,51 (R9,22 + 14% VAT) per ton of maize, which amount is made up as follows (VAT excluded):

(a) Board's administration cost and capital expenditure: R6,43;

(b) promotional services: R0,64;

(c) product development and maize grain research: R0,08;

(d) foreign visits and entertainment of foreign visitors: R0,20;

(e) image-building program: R0,20;

(f) operational budget of National Maize Producers Organisation: R0,97; and

(g) contribution to Summer Grain Centre by National Maize Producers Organisation: R0,70.

(2) The amount of the special levy referred to in clause 2 (2) shall be R52,63 (R46,17 + 14% VAT) per ton of maize, which amount shall be utilized as contemplated in section 27 of the Scheme.

(h) Gedeelte 6 van die plaas Nooitgedacht No. 66; en

(i) plaas Pax No. 195.

Oplegging van heffing en spesiale heffing

2. (1) 'n Heffing word hiermee opgelê op mielies wat deur die produsent daarvan aan die Raad verkoop word.

(2) 'n Heffing en 'n spesiale heffing word hiermee opgelê op—

(a) mielies wat binne die produksiegebied geproduseer is en wat, hetsy as sodanig of as 'n mielieprodukt of as 'n deel van 'n mielieprodukt, deur die produsent daarvan verkoop word anders as aan die Raad, of deur hom aangewend word anders as vir sy huishoudelike gebruik of om sy eie diere mee te voer;

(b) mielies wat buite die produksiegebied geproduseer is en wat, hetsy as sodanig of as 'n mielieprodukt of as 'n deel van 'n mielieprodukt, deur die produsent daarvan binne die produksiegebied verkoop word anders as aan die Raad, of deur hom binne die produksiegebied aangewend word anders as vir sy huishoudelike gebruik of om sy eie diere mee te voer; en

(c) mielies wat buite die produksiegebied geproduseer is en deur die produsente daarvan verkoop word aan iemand wat sodanige mielies in die produksiegebied inbring.

Bedrag van heffing en spesiale heffing

3. (1) Die bedrag van die heffing in klousule 2 (1) en 2 (2) bedoel, is R10,51 (R9,22 + 14% BTW) per ton mielies, welke bedrag soos volg saamgestel is (BTW uitgesluit):

(a) Raad se administrasiekoste en kapitaalluitgawes: R6,43;

(b) promosiedienste: R0,64;

(c) produkontwikkeling en mieliegraanavor-sing: R0,08;

(d) buitelandse reise en onthaal van buitelandse besoekers: R0,20;

(e) beeldbouprogram: R0,20;

(f) bedryfsbegroting van Nasionale Mielieprodusente-organisasie: R0,97; en

(g) bydrae tot Somergraansentrum deur Nasionale Mielieprodusente-organisasie: R0,70.

(2) Die bedrag van die spesiale heffing in klousule 2 (2) bedoel, is R52,63 (46,17 + 14% BTW) per ton mielies, welke bedrag aangewend sal word soos in artikel 27 van die Skema beoog.

CONTENTS

No.	Page	Gazette
No.	No.	No.
GOVERNMENT NOTICE		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 654	Marketing Act (59/1968): Summer Grain Scheme: Levy and special levy on maize.....	1 16398

INHOUD

No.	Bladsy	Koerant
No.	No.	No.
GOEWERMENTSKENNISGEWING		
Landbou, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 654	Bemerkingswet (59/1968): Somergraan-skema: Heffing en spesiale heffing op mielies.....	1 16398